



الأمم  
المتحدة

UNEP/MC/COP.6/6

Distr.: General  
28 July 2025

Arabic  
Original: English

اتفاقية  
ميناماتا  
بشأن الزئبق



مؤتمر الأطراف في اتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق  
الاجتماع السادس

جنيف، 3-7 تشرين الثاني/نوفمبر 2025

البند 4 (ب) '1' من جدول الأعمال المؤقت\*

مسائل تُعرض على مؤتمر الأطراف لكي ينظر فيها أو يتخذ  
إجراءً بشأنها: المنتجات المضاف إليها الزئبق وعمليات  
التصنيع التي يُستخدم فيها الزئبق أو مركبات الزئبق:  
التعديلات على المرفق ألف

## التعديلات على المرفق ألف

### مذكرة من الأمانة

#### أولاً- مقدمة

1- تعرض هذه المذكرة المقترحات الخاصة بتعديل المرفق ألف لاتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق على النحو الوارد في المقرر ا م-4/5.

2- ويشمل البند 4 (ب) من جدول الأعمال المؤقت للاجتماع السادس لمؤتمر الأطراف في الاتفاقية أيضاً بندين فرعيين بشأن مستحضرات التجميل المدرجة في الجزء الأول من المرفق ألف وبشأن النظر في جدوى البدائل الخالية من الزئبق لتصنيع مونومر كلوريد الفينيل. وترد معلومات عن هاتين المسألتين في الوثيقتين UNEP/MC/COP.6/6/Add.1 و UNEP/MC/COP.6/6/Add.2 على التوالي.

3- وقد تلقت الأمانة طلباً لتمديد الإعفاءات من تواريخ التخلص التدريجي المدرجة في المرفق ألف، لكي ينظر فيه مؤتمر الأطراف عملاً بالفقرة 6 من المادة 6 من الاتفاقية. وترد المعلومات ذات الصلة في الوثيقة UNEP/MC/COP.6/6/Add.3.

#### ثانياً- مقترحات لتعديل المرفق ألف للاتفاقية

4- نظر مؤتمر الأطراف، في اجتماعه الخامس، في مقترح مقدم من بوتسوانا وبوركينا فاسو نيابة عن المنطقة الأفريقية لتعديل المرفق ألف للاتفاقية فيما يتعلق بالتدابير الخاصة بملغم الأسنان. وعملاً بالفقرة 7 من المادة 4،

تضمن الاقتراح معلومات تتصل بتوافر بدائل من غير الزئبق وجدواها التقنية والاقتصادية والمخاطر والفوائد البيئية والصحية.

5- وقرر مؤتمر الأطراف، في المقرر ا م-4/5، تعديل الجزء الثاني من المرفق ألف بإضافة الحكم التالي:

*المنتجات المضاف إليها الزئبق الأحكام*

ملغم الأسنان إضافةً إلى ذلك، تقوم الأطراف التي لم تتخلص بعد من ملغم الأسنان بما يلي:  
 '1' تقديم خطة عمل وطنية أو تقرير إلى الأمانة استناداً إلى المعلومات المتاحة فيما يتعلق بالتقدم الذي أحرزته أو تحرزه على صعيد خفض التدريجي من ملغم الأسنان أو التخلص التدريجي منه كل أربع سنوات كجزء من التقارير الوطنية.

6- وقرر مؤتمر الأطراف أيضاً أن ينظر في اجتماعه السادس في مقترح تعديل الجزء الأول من المرفق ألف بإضافة القيد التالي:

*المنتجات المضاف إليها الزئبق التاريخ الذي لن يُسمح بعده بتصنيع المنتج أو استيراده أو تصديره (تاريخ التخلُّص التدريجي)*

[ملغم الأسنان] [2030]

7- وفي المقرر نفسه، قرر المؤتمر أن ينظر في اجتماعه السادس في مقترح آخر لتعديل الجزء الثاني من المرفق ألف بإضافة الحكم التالي:

*المنتجات المضاف إليها الزئبق الأحكام*

ملغم الأسنان إضافةً إلى ذلك يتعين على الأطراف:  
 '4' [[استبعاد أو عدم السماح] [الخفض التدريجي]، باتخاذ تدابير حسب الاقتضاء، لاستخدام ملغم الأسنان في سياسات وبرامج التأمين الحكومية. [حكم بديل عن الحكم '4'] [اتخاذ تدابير، حسب الاقتضاء، للاستغناء عن ملغم الأسنان في السياسات أو البرامج الحكومية، أو عدم السماح به [أو خفضه تدريجياً].]

**ثالثاً- الإجراء المقترح**

8- قد يرغب مؤتمر الأطراف في النظر في التعديلات المقترحة إدخالها على المرفق ألف بهدف اتخاذ مقررات بشأنها، حسب الاقتضاء.